

Switzerland-Berne: Metalworking

OJ S 163/2023 25/08/2023

Contract notice

Works

Legal Basis:

Directive 2014/24/EU

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: armasuisse Immobilien

Postal address: Guisanplatz 1

Town: Bern

NUTS code: CH0 Schweiz/Suisse/Svizzera

Postal code: 3003

Country: Switzerland

E-mail: marianne.zuercher@armasuisse.ch

Internet address(es):

Main address: <https://www.simap.ch>

Address of the buyer profile: www.armasuisse.ch

I.3. Communication

Access to the procurement documents is restricted. Further information can be obtained at:

https://www.simap.ch/shabforms/servlet/Search?NOTICE_NR=1357545

Additional information can be obtained from the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted to the following address:

Official name: armasuisse Immobilien

Postal address: Seestrasse 20

Town: Spiez

Postal code: 3700

Country: Switzerland

Contact person: c/o HMS Architekten AG

E-mail: info@hms-architekten.ch

NUTS code: CH0 Schweiz/Suisse/Svizzera

Internet address(es):

Main address: <https://www.simap.ch>

I.4. Type of the contracting authority

Ministry or any other national or federal authority, including their regional or local subdivisions

I.5. Main activity

General public services

Section II: Object

II.1. Scope of the procurement

II.1.1. Title

Weiterentwicklung und Sanierung EAZ Schwarzenburg, Submissionspaket 7

II.1.2. Main CPV code

45262670 Metalworking

II.1.3. Type of contract

Works

II.1.4. Short description

Im Gebäude A werden die alten Schulungszimmer saniert und aufgefrischt. Das Gebäude B erfährt eine Totalsanierung von HLKKSE, Fassade, Fenster, Dach und wird im Minergie Standard ausgeführt. Im Gebäude C, dem Zentralgebäude, sind alle Technikräume angesiedelt, die das komplette Areal erschliessen. Im Gebäude D und E werden nur technische Erschliessungen im UG erstellt. Im Gebäude F und G werden heutige Doppelzimmer in Einzelzimmer mit Nasszellen umgerüstet. Ebenfalls wird die neue Wäscherei im Kopfbau realisiert. Im Wohnhaus wird die heutige Abwartswohnung Totalsaniert mit Fenster, Fassade, Dach und innen neu konzipiert. Die Umgebung wird grösstenteils angepasst.

II.1.5. Estimated total value**II.1.6. Information about lots**

This contract is divided into lots: yes
Tenders may be submitted for all lots

II.2. Description**II.2.1. Title**

Lot No: 1

II.2.2. Additional CPV code(s)

45262670 Metalworking

II.2.3. Place of performance

NUTS code: CH0 Schweiz/Suisse/Svizzera

II.2.4. Description of the procurement

Metallbauarbeiten auf dem gesamten Areal. Fluchttreppe im Gebäude C und eine Ausräumtreppe. Wohnungsinterne Wendeltreppe. Absturzsicherungen bei Fenster. Innere Verglasungen teilweise Brandschutz.

II.2.5. Award criteria

Criteria below

Cost criterion - Name: Z1: Angebotspreis / Weighting: 80%

Cost criterion - Name: Z2: Referenzen / Weighting: 10%

Cost criterion - Name: Z5: Termine / Weighting: 10%

II.2.6. Estimated value**II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system**

Start: 01/12/2023 End: 29/11/2025

This contract is subject to renewal: yes

Description of renewals:

Eine Verlängerung erfolgt abhängig von der Verfügbarkeit der Kredite, dem Projektfortschritt und allfälligen Projektänderungen.

II.2.10.

Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

II.2. Description

II.2.1. Title

Lot No: 2

II.2.2. Additional CPV code(s)

45422000 Carpentry installation work

II.2.3. Place of performance

NUTS code: CH0 Schweiz/Suisse/Svizzera

II.2.4. Description of the procurement

Gebäude A, B und C: Installieren und montieren von Möbel, WC-Trennwänden, Auflagefläche für Waschtisch, Einbauschränke, Bettmöbel.

Wohnhaus: Küche, Einbauschränke und Handlauf.

II.2.5. Award criteria

Criteria below

Cost criterion - Name: Z1: Angebotspreis / Weighting: 80%

Cost criterion - Name: Z2: Referenzen / Weighting: 10%

Cost criterion - Name: Z5: Termine / Weighting: 10%

II.2.6. Estimated value

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Start: 01/12/2023 End: 29/11/2025

This contract is subject to renewal: yes

Description of renewals:

Eine Verlängerung erfolgt abhängig von der Verfügbarkeit der Kredite, dem Projektfortschritt und allfälligen Projektänderungen.

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

II.2. Description

II.2.1. Title

Lot No: 3

II.2.2. Additional CPV code(s)

45432000 Floor-laying and covering, wall-covering and wall-papering work

II.2.3. Place of performance

NUTS code: CH0 Schweiz/Suisse/Svizzera

II.2.4. Description of the procurement

Im Gebäude B Bodenbelag im Korridor und Nasszellen. Im Gebäude C Boden- und Wandbeläge in Nasszellen. Im Gebäude F-G Boden- und Wandbeläge in Nasszellen. Im Wohnhaus Treppe und Korridor Bodenbelag und Nasszellen Boden- und Wandbelag.

II.2.5. Award criteria

Criteria below

Cost criterion - Name: Z1: Angebotspreis / Weighting: 80%

Cost criterion - Name: Z2: Referenzen / Weighting: 10%

Cost criterion - Name: Z5: Termine / Weighting: 10%

II.2.6. Estimated value**II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system**

Start: 01/12/2023 End: 29/11/2025

This contract is subject to renewal: yes

Description of renewals:

Eine Verlängerung erfolgt abhängig von der Verfügbarkeit der Kredite, dem Projektfortschritt und allfälligen Projektänderungen.

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information**Section III: Legal, economic, financial and technical information**

III.1. Conditions for participation**III.1.2. Economic and financial standing**

List and brief description of selection criteria:

Beschaffungs-Nr: 1

CPV: 45262670 Metallbauarbeiten

Baukostenplannummer (BKP): 272 Metallbauarbeiten

Zu E1:

Referenzen von 2 vergleichbaren Projekten nach, insbesondere bezüglich Komplexität und Umfang (Baukosten des Gewerkes mind. CHF 150'000.- pro Projekt, unter Umständen aufgeteilt in mehrere einzelnen Bauten innerhalb des gleichen Auftrages). Die Referenzen sind aktuellen Datums (< 10 Jahre).

Zu E2:

Erklärung über den Gesamtumsatz der Unternehmung (der anbietenden Filiale) in den vorangegangenen drei

Jahren. Der gemittelte Jahresumsatz muss mindestens doppelt so gross sein wie die Angebotssumme für die Leistungen der vorgesehenen Aufgabe. Bei Arbeitsgemeinschaften sind die Eignungskriterien durch die Gemeinschaft, nicht durch die einzelnen Partnerfirmen zu erfüllen.

Zu E3:

KBOB Teil B, Formular 1 muss unterzeichnet sein, Positionspreise ausgewiesen sowie die Offerte fristgerecht eingereicht werden.

Beschaffungs-Nr: 2

CPV: 45422000 Zimmer- und Tischlerarbeiten

Baukostenplannummer (BKP): 273 Schreinerarbeiten

Zu E1:

Referenzen von 2 vergleichbaren Projekten nach, insbesondere bezüglich Komplexität und Umfang (Baukosten des Gewerkes mind. CHF 250'000.- pro Projekt, unter Umständen aufgeteilt in mehrere einzelnen Bauten innerhalb des gleichen Auftrages). Die Referenzen sind aktuellen Datums (< 10 Jahre).

Zu E2:

Erklärung über den Gesamtumsatz der Unternehmung (der anbietenden Filiale) in den vorangegangenen drei

Jahren. Der gemittelte Jahresumsatz muss mindestens doppelt so gross sein wie die Angebotssumme für die Leistungen der vorgesehenen Aufgabe. Bei Arbeitsgemeinschaften sind die Eignungskriterien durch die Gemeinschaft, nicht durch die einzelnen Partnerfirmen zu erfüllen.

Zu E3:

KBOB Teil B, Formular 1 muss unterzeichnet sein, Positionspreise ausgewiesen sowie die Offerte fristgerecht eingereicht werden.

Beschaffungs-Nr: 3

CPV: 45432000 Bodenverlege- und Bodenbelagsarbeiten, Wandverkleidungs- und Tapezierarbeiten

Baukostenplannummer (BKP): 281-282 keramische Boden- und Wandbeläge

Zu E1:

Referenzen von 2 vergleichbaren Projekten nach, insbesondere bezüglich Komplexität und Umfang (Baukosten des Gewerkes mind. CHF 300'000.- pro Projekt, unter Umständen aufgeteilt in mehrere einzelnen Bauten innerhalb des gleichen Auftrages). Die Referenzen sind aktuellen Datums (< 10 Jahre).

Zu E2:

Erklärung über den Gesamtumsatz der Unternehmung (der anbietenden Filiale) in den vorangegangenen drei

Jahren. Der gemittelte Jahresumsatz muss mindestens doppelt so gross sein wie die Angebotssumme für die Leistungen der vorgesehenen Aufgabe. Bei Arbeitsgemeinschaften sind die Eignungskriterien durch die Gemeinschaft, nicht durch die einzelnen Partnerfirmen zu erfüllen.

Zu E3:

KBOB Teil B, Formular 1 muss unterzeichnet sein, Positionspreise ausgewiesen sowie die Offerte fristgerecht eingereicht werden.

III.1.3. Technical and professional ability

List and brief description of selection criteria:

E1: Technische Leistungsfähigkeit

E2: Wirtschaftliche Leistungsfähigkeit

E3: Formelle Richtigkeit

Section IV: Procedure

IV.1. Description

IV.1.1. Type of procedure

Open procedure

IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

IV.2. Administrative information

IV.2.2. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

Date: 02/10/2023

IV.2.3. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

IV.2.4. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

German, French, Italian

IV.2.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

Duration in months: 6 (from the date stated for receipt of tender)

IV.2.7. Conditions for opening of tenders

Date: 06/10/2023 Local time: 23:59

Information about authorised persons and opening procedure: Die Offertöffnung ist nicht öffentlich.

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.3. Additional information

Baukostenplannummer (BKP): 272 Metallbauarbeiten, 273 Schreinerarbeiten, 281 Bodenbeläge, 282 Wandbeläge, Wandbekleidungen

Teilangebote sind nicht zugelassen.

Voraussetzungen für Anbieter aus Staaten, die nicht dem WTO-Beschaffungsübereinkommen angehören: Sind nicht zugelassen.

Geschäftsbedingungen: Gemäss Ziffer 2 des vorgesehenen Werkvertrags. Es gelten die in den Ausschreibungsunterlagen enthaltenen allgemeinen Geschäftsbedingungen.

Grundsätzliche Anforderungen: Die Auftraggeberin vergibt diesen Auftrag nur an Anbieter, welche die in den Ausschreibungsunterlagen und der Gesetzgebung festgelegten Teilnahmebedingungen einhalten. Dies betrifft insbesondere die Einhaltung der Arbeitsschutzbestimmungen, der Arbeitsbedingungen, der Lohngleichheit, des Umweltrechts und das wettbewerbskonforme und korruptionsfreie Verhalten. Der entsprechende Nachweis erfolgt mittels Selbstdeklaration in den Angebotsunterlagen auf dem Formular 1 (Teil B, KBOB-Dokument Nr. 13).

Sonstige Angaben: Termine 1. Fragestellung: bis 04.09.2023 über die Plattform www.simap.ch 2. Fragebeantwortung: 11.09.2023 3. Eingabefrist: 02.10.2023 4. Vorbehalt für eine Vergabe: Verfügbarkeit der Kredite 5. Rechtsgültigkeit des Ausschreibungstextes: Falls infolge der Übersetzung sprachliche Abweichungen vorhanden sind, ist der deutsche Ausschreibungstext rechtsgültig. Sofern zwischen dem publizierten Ausschreibungstext und den Ausschreibungsunterlagen samt allen Anhängen inhaltliche sowie terminliche Abweichungen vorhanden sind, ist das Leistungsverzeichnis mit den abgegebenen Unterlagen rechtsgültig. 6. Einheitspreise/Baustelleneinrichtung: Angebote sind so zu kalkulieren und einzureichen, dass die Kosten denjenigen Leistungspositionen zugeordnet werden, die sie betreffen. Umlagerungen von Kostenbestandteilen der Einheitspreise, insbesondere zwischen einzelnen Leistungspositionen und Baustelleneinrichtungen, sind nicht zulässig. Angebote mit unzulässig ausgewiesenen Kostenbestandteilen können aus dem Vergabeverfahren ausgeschlossen werden. Der Anbieter erklärt mit Offerteinreichung, dass er keine Umlagerungen von Kostenbestandteilen der Einheitspreise in andere Leistungspositionen oder Baustelleneinrichtungen vorgenommen hat.

Rechtsmittelbelehrung: Gegen diese Verfügung kann gemäss Art. 56 Abs. 1 des Bundesgesetzes über das öffentliche Beschaffungswesen (BöB) innert 20 Tagen seit Eröffnung schriftlich Beschwerde beim Bundesverwaltungsgericht, Postfach, 9023 St. Gallen, erhoben werden. Die Beschwerde ist im Doppel einzureichen und hat die Begehren, deren Begründung mit Angabe der Beweismittel sowie die Unterschrift der beschwerdeführenden Person oder ihrer Vertretung zu enthalten. Eine Kopie der vorliegenden Verfügung und vorhandene Beweismittel sind beizulegen. Die Bestimmungen des Verwaltungsverfahrensgesetzes (VwVG) über den Fristenstillstand finden gemäss Art. 56 Abs. 2 BöB keine Anwendung.

Schlussstermin / Bemerkungen: Datum Poststempel einer schweizerischen Poststelle (A-Post). Stichwort "armasuisse Immobilien, Weiterentwicklung und Sanierung EAZ Schwarzenburg; Offertunterlagen - Umschlag darf nicht geöffnet werden; Vermerk BKP-Nr. (BKP-Nummer und Arbeitsgattung)". Es sind nur das Deckblatt und die Besonderen Bestimmungen zum Objekt mit Unterschrift in Papierform einzureichen, sowie ein Stick mit den verlangten Unterlagen plus die Offerte inkl. SIA Schnittstelle.

Bemerkungen (Termin für schriftliche Fragen) Es werden keine Auskünfte erteilt. Allfällige Fragen sind unter www.simap.ch im "Forum" einzureichen. Sie werden bis am 11.09.2023 allen Bezügerinnen der Ausschreibungsunterlagen gleichlautend unter www.simap.ch im "Forum" beantwortet. Nach dem oben genannten Eingabetermin eintreffende Fragen werden nicht mehr beantwortet.

Nationale Referenz-Publikation: Simap vom 22.08.2023 , Dok. 1357545 Gewünschter Termin für schriftliche Fragen bis: 04.09.2023.

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Bundesverwaltungsgericht

Postal address: Postfach

Town: St. Gallen
Postal code: 9023
Country: Switzerland

VI.5. Date of dispatch of this notice
22/08/2023